



EUROPASS CURRICULUM VITAE

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **ALICE GAZZANIGA**

Indirizzo **VIA MAZZINI N. 29/D**

26020 - SAN BASSANO (CR)

349 3409645

alice_gazzaniga@yahoo.it

Nazionalità **Italiana**

Data di nascita **17 GIUGNO 1984**

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da – a)

• Nome e indirizzo del datore di lavoro
IC Crema 2 c/o Scuola Media “C.Abbado”

Via Rampazzini, 14 Crema

Scuola Secondaria di Primo Grado

Docente di lingua straniera: spagnolo

Docenza di lingua spagnola nelle classe 1°, 2°, 3° secondaria di primo grado.

• Date (da – a)

• Nome e indirizzo del datore di lavoro
IC Crema 3 c/o Scuola Media “Galmozzi”

Largo Partigiani d’Italia, 2 Crema

Scuola Secondaria di Primo Grado

Docente di lingua straniera: spagnolo

Docenza di lingua spagnola nelle classe 1°, 2°, 3° secondaria di primo grado.

• Date (da – a)

• Nome e indirizzo del datore di lavoro
IC Crema 3 c/o Scuola Media “Galmozzi”

Largo Partigiani d’Italia, 2 Crema

Scuola Secondaria di Primo Grado

Docente supplente di lingua straniera: spagnolo (14 ore/settimana)

Docente supplente di sostegno (4 ore/settimana)

Docenza di lingua spagnola nelle classe 1°, 2°, 3° secondaria di primo grado.

Docenza di sostegno in una classe 1° con attività di sostegno e di alfabetizzazione.

• Date (da – a)

• Nome e indirizzo del datore di lavoro
ITCG “Ponzini” – Istituto per geometri e ragionieri

Via Zucchi Falcina, Soresina

Scuola Secondaria di Secondo Grado

Docente supplente di sostegno

Docenza di sostegno su due classi: una Prima di Ragioneria e una Quinta di Geometri.

Assistenza agli studenti con disabilità e all’intera classe.

• Date (da – a)

• Nome e indirizzo del datore di lavoro
IC Crema 3 c/o Scuola Media “Galmozzi”

lavoro	Largo Partigiani d'Italia, 2 Crema
• Tipo di azienda o settore	Scuola Secondaria di Primo Grado
• Tipo di impiego	Docente supplente di lingua straniera: spagnolo
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di lingua spagnola nelle classe 1°, 2°, 3° scuola secondaria di primo grado, una settimana di lezione più esami.
• Date (da – a)	dicembre 2013 – giugno 2014 (2+2 ore alla settimana)
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	L'UMANA AVVENTURA soc.coop.
• Tipo di azienda o settore	Via Brescia, Cremona
• Tipo di impiego	Cooperativa operante in ambito sociale ed educativo
• Principali mansioni e responsabilità	Docente alfabetizzatore c/o scuole primarie di Casalbuttano e Dosimo (CR)
• Date (da – a)	Lezioni di alfabetizzazione di italiano ai bambini stranieri della scuola in orario extrascolastico.
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	novembre 2013 – aprile 2014 (per un totale di 100 ore)
• Tipo di azienda o settore	ENAIP
• Tipo di impiego	Piazzale Luzzara n.1, Cremona
• Principali mansioni e responsabilità	Istituto accreditato per il progetto "Vivere in Italia"
• Date (da – a)	Docente di italiano a stranieri adulti
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Corsi di livello A1 e A2, orientamento al lavoro, educazione alla cittadinanza.
• Tipo di azienda o settore	ottobre 2013 – giugno 2014 (per un totale di 50 ore, incontri settimanali)
• Tipo di impiego	IRIAPA G.Negri
• Principali mansioni e responsabilità	Via G. di Vittorio n.36, Crema (CR)
• Date (da – a)	Istituto Regionale per l'Istruzione e l'Addestramento Professionale degli Artigiani
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Docente di lingua straniera: spagnolo
• Tipo di azienda o settore	Corso aziendale di lingua spagnola di livello A1 presso l'azienda metalmeccanica OMCA di Offanengo (CR).
• Tipo di impiego	settembre 2009 – 17 ottobre 2014
• Principali mansioni e responsabilità	Liceo delle Scienze Umane opzione economico-sociale a potenziamento sportivo "Gianni Brera"
• Date (da – a)	Via Randaccio n.3, Brescia
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Scuola Secondaria di Secondo Grado, Paritaria
• Tipo di azienda o settore	Docente di lingua straniera: spagnolo
• Tipo di impiego	Docenza di lingua spagnola nelle classi Prima, Seconda, Terza e Quarta Liceo.
• Principali mansioni e responsabilità	settembre 2013
• Date (da – a)	Cascina Moreni, sezione di CdS Il Ponte
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Via Pennelli n.1, Cremona
• Tipo di azienda o settore	Associazione di volontariato che opera in campo formativo e sociale
• Tipo di impiego	Docente di italiano a stranieri
• Principali mansioni e responsabilità	Corso privato rivolto a un sacerdote ecuadoregno, lezioni di 3 ore svolte 5 giorni alla settimana per 4 settimane.
• Date (da – a)	gennaio 2010 – marzo 2013
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	CR Forma, indirizzo alberghiero
• Tipo di azienda o settore	Via Cesari n.7, Cremona
• Tipo di impiego	CFP Centro di Formazione professionale
• Principali mansioni e responsabilità	Docente titolare di lingua straniera: francese
• Date (da – a)	Docenza di lingua francese nelle classi Prima, Seconda, Terza e Quarta.
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	gennaio 2012 – dicembre 2012
• Tipo di azienda o settore	CdS Il Ponte
• Tipo di impiego	Via Palestro n.28, Cremona
• Principali mansioni e responsabilità	Associazione di volontariato che opera in campo formativo e sociale
• Date (da – a)	Progetto di Servizio Civile
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Docente alfabetizzatore di italiano a stranieri, corsi di livello A1, A2, B1, B2, per analfabeti,
• Tipo di azienda o settore	
• Tipo di impiego	

corsi di preparazione allo svolgimento di esami CILS dell'Università per Stranieri di Siena.
Esaminatrice durante gli esami CILS, sia nella parte scritta che nell'esame orale.

Assistenza allo studio individuale per le lingue francese, spagnolo e inglese a ragazzi di scuola media inferiore e superiore, con particolari difficoltà, in collaborazione con Portofranco.

Doposcuola per ragazzi di scuola media inferiore, lezioni di inglese e francese presso due strutture a Vescovato e a Castelverde (CR).

Colloqui di orientamento al lavoro.

Inserimento schede anagrafiche degli utenti in banca dati e segreteria.

- Date (da – a)

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

- Tipo di azienda o settore

- Tipo di impiego

• Principali mansioni e responsabilità

settembre 2009 – giugno 2010

Comune di Gabbioneta-Binanuova (CR)

c/o Centro Civico di Binanuova

Alfabetizzazione a stranieri

Volontariato

Docente alfabetizzatore di italiano ad una classe di adulti uomini indiani di livello A1, incontri settimanali.

- Date (da – a)

- Tipo di impiego

ottobre 2007 – aprile 2009

Assistenza allo studio dell'italiano e dello spagnolo a ragazzi ed adulti irlandesi durante il soggiorno a Dublino, attività di *swap-language* affiancata ad altri lavori che mi hanno permesso di vivere autonomamente in Irlanda.

settembre 2003 – in corso

Diverse **lezioni private** di francese, spagnolo e inglese a livello di scuola elementare, scuola media inferiore, liceo e studenti universitari di laurea triennale, studenti con difficoltà di apprendimento.

- Date (da – a)

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

- Tipo di azienda o settore

- Tipo di impiego

• Principali mansioni e responsabilità

settembre 2003 – in corso

Binex S.r.l.

Via Verdi n.3, Binanuova

Azienda che produce materiale per ufficio

Collaborazione occasionale al bisogno

Traduzione specializzata di manuali e libretti di istruzioni o corrispondenza dall'inglese, francese, spagnolo all'italiano.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a)

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

- Date (da – a)

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

- Qualifica conseguita

- Date (da – a)

• Nome e tipo di istituto di istruzione

26 aprile 2017

Concorso per il reclutamento di personale docente Ddg 106 del 23/02/2016

Ambito disciplinare 5 Spagnolo, posizione n.45 della graduatoria di merito finale per le classi di concorso AC24 e AC25.

gennaio 2015 – luglio 2015

Università Cattolica del Sacro Cuore, sede di Milano

TFA – Tirocinio Formativo Attivo

Glottodidattica, Pedagogia Speciale, Didattica e tecnologie dell'istruzione, Letteratura e civiltà spagnola, Linguistica spagnola, Metodologia dell'approccio ai testi spagnoli

Attività di Tirocinio presso due Istituti:

IIS Pacle Ghisleri – Scuola Secondaria di Secondo Grado

IC Orzinuovi – Scuola Secondaria di Primo Grado

Abilitazione all'insegnamento della lingua spagnola – classi di concorso A445-A446 – spagnolo per la Scuola Superiore di Primo e di Secondo Grado (98 / 100)

Tesi di abilitazione: "La didattica dell'inclusione – esempi di adattamento di materiale didattico"

settembre 2010 – febbraio 2013

Università Cattolica del Sacro Cuore, sede di Brescia, facoltà di Scienze linguistiche e

o formazione	Letterature straniere Laurea Magistrale in Letteratura e Comunicazione Lingua 1: francese Lingua 2: spagnolo Glottodidattica Laurea magistrale in Lingue, Letterature e Culture Straniere (110 e lode / 110) Tesi di laurea: "Educazione linguistica per l'italiano L2 agli immigrati e le lingue straniere nella scuola secondaria di secondo grado. Tre percorsi teorici con creazione di materiale didattico"
• Date (da – a)	11 maggio 2009 – 6 giugno 2009
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Certificazione DITALS (Diploma per l'Insegnamento dell'Italiano come Lingua Straniera) Rilasciato dall'Università per Stranieri di Siena dopo aver seguito il Corso di formazione e sostenuto l'esame presso la Scuola di Lingue "Torre di Babele" - Roma Corso intensivo di formazione Magister per insegnanti di lingua italiana a stranieri Pratica di insegnamento, glottodidattica, linguistica con tirocinio pratico all'interno della struttura
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Certificazione DITALS (81 / 100)
• Qualifica conseguita	
• Date (da – a)	novembre 2003 – luglio 2007
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Università degli Studi di Trieste, facoltà di Traduzione e Interpretazione (SSLIMIT Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori)
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Lingua 1: francese Lingua 2: spagnolo Lingua 3: portoghese Lingua e linguistica italiana Laurea triennale in Traduzione e Interpretazione (99 / 110) Tesi di laurea: "Traduzione e commento di: Comment parler des livres que l'on n'a pas lus, Pierre Bayard"
• Qualifica conseguita	
• Date (da – a)	settembre 1998 – luglio 2003
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	I.T.C.G. PACLE Ghisleri Cremona
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Lingua 1: francese Lingua 2: inglese Tecnica Aziendale Diploma di Perito Aziendale e Corrispondente in Lingue Estere (100 / 100)
• Qualifica conseguita	

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI**MADRELINGUA****ALTRE LINGUE**

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

ITALIANA**SPAGNOLO**

- ECCELLENTE – C1
- ECCELLENTE – C1
- ECCELLENTE – C1

FRANCESE

- ECCELLENTE – C1
- ECCELLENTE – C1
- ECCELLENTE – C1

INGLESE

- ECCELLENTE – B2
- ECCELLENTE – B2
- ECCELLENTE – B2

PORTOGHESE

- DISCRETO – A2
- DISCRETO – A2
- ELEMENTARE – A1

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

HO EFFETTUATO ALCUNE **ESPERIENZE ALL'ESTERO**: RAGAZZA ALLA PARI A DUBLINO, PROGETTO ERASMUS A GINEVRA, CHE MI HANNO PERMESSO DI CONFRONTARMI CON REALTÀ, SOCIETÀ E CULTURE DIVERSE DA QUELLA ITALIANA; INOLTRE HO FREQUENTATO L'UNIVERSITÀ COME STUDENTESSA FUORI SEDE NELLA REALTÀ MITTELEUROPEA DELLA CITTÀ DI TRIESTE. POSSO SICURAMENTE DEFINIRMI PREPOSTA ALLE RELAZIONI CON ALTRE PERSONE INDIPENDENTEMENTE DALLA LORO PROVENIENZA E CULTURA COSÌ COME DIMOSTRA ANCHE LA MIA ESPERIENZA COME DOCENTE DI ITALIANO A STRANIERI ADULTI E BAMBINI.

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

SONO AUTONOMA NELL'ORGANIZZAZIONE E NELLA PIANIFICAZIONE DEL LAVORO DA SVOLGERSI IN CLASSE, SIA A SCUOLA CHE A LIVELLO DI ALFABETIZZAZIONE SEGUENDO LE DIRETTIVE CHE MI VENGONO PROPOSTE E LE LINEE GUIDA DEL MIUR. SO GESTIRE UNA CLASSE DI ADOLESCENTI E PREDISPORRE AUTONOMAMENTE IL PERCORSO DIDATTICO DELLA LINGUA STRANIERA NELLA SCUOLA. SO RAPPORTARMI NELLA MANIERA PIÙ ADEGUATA A UNA CLASSE DI ADULTI IMMIGRATI, INDIPENDENTEMENTE DAL LORO GRADO DI CONOSCENZA DELLA LINGUA ITALIANA E DALLA LORO CULTURA DI PROVENIENZA. SO BEN

RELAZIONARMI CON UN GRUPPO DI BAMBINI STRANIERI E AIUTARLI NEL PERCORSO SCOLASTICO INDIPENDENTEMENTE DALLE LORO DIFFICOLTÀ LINGUISTICHE.

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

OTTENIMENTO DELLA EUROPEAN COMPUTER DRIVING LICENCE (PATENTE EUROPEA DEL COMPUTER) CON RELATIVO SUPERAMENTO DEI 7 MODULI ECDL (2007).

DA QUANDO HO INIZIATO A LAVORARE COME INSEGNANTE HO PARTECIPATO A DIVERSI **CORSI D'AGGIORNAMENTO** RIFERITI ALL'AMBITO DELL'EDUCAZIONE E INERENTI SOPRATTUTTO I SEGUENTI ARGOMENTI: DISTURBI SPECIFICI DELL'APPRENDIMENTO, GESTIONE DI ADOLESCENTI E MINORI IN SITUAZIONI DI DISAGIO, L'INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO L2 NELLA SCUOLA E AD ANALFABETI, USO DEL TABLET E DELLA LIM A SCUOLA, INCLUSIONE, INSEGNAMENTO DELLA LINGUA STRANIERA A SCUOLA. DIVERSI CORSI DI AGGIORNAMENTO SULL'INSEGNAMENTO DELLA LINGUA SPAGNOLA.

REFERENTE CPL NEGLI ANNI SCOLASTICI 2022/2023, 2023/2024

CO-REFERENTE EDUCAZIONE CIVICA NEGLI ANNI SCOLASTICI 2022/2023, 2023/2024, 2024/2025

PATENTE O PATENTI

Patente B

ULTERIORI INFORMAZIONI

DURANTE IL MIO PERCORSO SCOLASTICO E UNIVERSITARIO, E SOPRATTUTTO DURANTE I MIEI SOGGIORNI ALL'ESTERO, HO SEMPRE AFFIANCATO ALLO STUDIO ATTIVITÀ LAVORATIVE NON SOLO NEL SETTORE DELL'EDUCAZIONE.

AL TERMINE DEL PROGETTO DI SERVIZIO CIVILE HO CONTINUATO FINO AL TERMINE DELL'ANNO SCOLASTICO L'ATTIVITÀ DI VOLONTARIA PRESSO IL CENTRO DI ASSISTENZA ALLO STUDIO PORTOFRANCO.

La sottoscritta autorizza al trattamento dei dati personali ai sensi del D. Lgs. 196/2003 e dichiara che i contenuti del Curriculum Vitae sono veritieri ai sensi dell'art. 46 DPR 28/12/2000 n.445.

San Bassano, il 23/09/2024

Alice Gazzaniga